

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 67 (1982)  
**Heft:** 19

**Artikel:** Igl empren di da scola  
**Autor:** Deplazes, Renata  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881501>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Igl emprem di da scola

da Renata Deplazes

Sco mintg'affonet da 7 onns selegravel era jeu da saver ir d'atun a scola. Per mei era quei buca mo igl ir a scola, na quei leva dir: Esser gronds, astgar star a meisa culs gronds e perderts, per gie saver tedlar tut tgei ch'els raschunavan. Ussa ch'jeu mavel gleiti a scola gronda capevel gie tut, tut quei ch'ils gronds tschintschavan. Sco in miuret sesevel sin la suppia, cun bucca aviarta, ureglias gizzadas, egls sbrinzlonts, per gie buca munchentar in u l'auter plaid che vegneva derasaus.

Mintga damaun cu la mumma clamava mei, savevel: Ussa, ussa gleiti astg'jeu ir a scola. Cun mintga di che vargava, vegneva il mument pli damaneivel, il mument nua ch'il scolast vegneva a dir: «Martin, ti sesa sper Gionin, Aluis sper la Rita, Onna sper Carli eav.» Ed jeu . . . ? Oh, jeu vesevel gia oz il scolast a dumandar: «Ussa lein pia mirar tgei che vus saveis. Con ei in ed aunc in?» Dus, vegnev'jeu a risponder immediat. Ch'ins stoppi tener si det igl emprem en scola, avon che risponder, quei savevel lu naturalmein aunc buc. Mo che in ed aunc in fetschien dus, quei savevel jeu. Jeu erel gie aschi perderta. Forsa la pli perderta? . . ., sch'ins dumandava mei.

Mintga di astgavel jeu sdrappar giu in feagl dil calender, il qual la mumma veva fermau cun in «rissneghel» vid la preit, ual sper la scaffa da calzers. In bi calender vevan nus survegniu l'entschatta digl onn en stizun sco biemaun. Sisum in bi maletg e giudem massa cedels. La mumma veva detg a mi ch'en tut seigi ei 365 cedels, gest sco igl onn hagi dis, pia per mintga di in. Era quella damaun vevel jeu scarpau giu in cedel. Ina damaun ch'il suleagl veva sclariu gia baul da finiastra en, stendiu ora ses radis, fatg si bucca rienta sco da dir: «Igl ei ussa uras da levar». E cun vegnir allerta ein era mes siemis puspei resvegliai. Sco gia bia gadas vevel era quella damaun semiau dil cassac che la mumma veva cumprau per mei sin ch'jeu hagi dad ir a scola. Il cassac veva ella gia daditg mess en scaffa, en in bi pupi alv, per gie ch'el vegni buca tschufs. Strusch allerta, aunc ils egls plein cac-sien, fetsch jeu in segl e sun gia vi sper la scaffa. Ina gronda scaffa brina cun treis portas veva il bab mess en nossa combra, gest sper miu letg. La scaffa veva treis clavs dad aur che glischavan sco il suleagl. Ina menada, ina pintga targida, e gia vesel jeu il pupi alv cun en il cassac. Jeu stuevel mo star sin ils pézs dils calzers per

ch'jeu sappi prender il pupi ord scaffa. E hops e gia vevel zugliau il cassac ord il pupi. Oh, tgei bi cassac ch'jeu vevel. Il pli bi sin igl entir mund veva la mumma cumprau per mei. E tgei colurs che quel veva: verdas sco ils fegls vid las plontas, alvas sco il vestgiu dalla spusa, cotschnas sco las tschereschas e melnas sco igl iev. E tgei muster: fluras grondas e pintgas, liungas e cuortas. Gie in cassac aschia veva negin. Tgei plascher ch'jeu vevel da haver survegniu aschia in cassac. Mo con spert ein tut mes plaschers stai svani, il cassac emblidau, la scola lunsch naven!

\*

Las lonschettas dall'ura baselgia miravan omisduas ensi. Quei leva dir per mei, che enconuschevel aunc buca las uras, ch'ei seigi gleiti temps da gentar. La mumma veva priu quei di la caschun, naturalmein cun miu grond agid, da lavar ora la cuschina. Vonzei cloma ella, cun ina vusch carina, sonora: «Va dabot giu tiels Lezis per ina tomata, che nus saveien far macaruns.» Gia lu savevel jeu che «ina tomata» era manegiau ina cuppa sugo. E sugo tiels macaruns gustava grondius. Sco in giatel sundel semessa sin via, mia lieunga fruschava gia las levzas dil plascher da gleiti saver magliar ils marcaruns che la mumma veva giu mess en la cazzetta. In miez pac veva ella svidau ell'aua, mo pigns, cun da mintga vart ina ruosna. Pertgei ch'ils macaruns vevan da mintga vart ina ruosna, quei ha la mumma mai saviu declarar a mi. Mo tgei empurtava quei, il principal era ei ch'els eran buns. Dabot in sbat agl esch ed in per sigliots e gia sundel giudem il curtin. Ussa aunc spert sur via vi . . .  
Mo lunsch sundel buca vegnida. Il sugo ed ils macaruns cun las ruosnas vevan fatschentau mei aschi fetg, ch'jeu vevel gnanc mirau sch'ei vegni autos, avon ch'ir sur la via. Jeu vevel tut emblidau che la mumma veva mussau a mi da mirar igl emprem encunter la baselgia, suenter encunter la scola, avon che traversar la via. Ei fa plimf, plamf ed in auto ha tschaffau e sdermenau mei, pli spert che quei ch'jeu hai cartiu da cuorer. Finiu culs bials macaruns e cul grondius cassac. Enstagl da saver mussar a tuts mes camerats da scola il bi cassac, vevel stuiu schar metter aissas pintgas, brinas entuorn la comba, lu ina faschuna ed ir el spital. El spital, nua ch'ei vevan tratg en a mi ina camisch'alva ch'ins saveva mo ligiar entuorn culiez cun in pindel, han ei fermau la comba vid la spunda dil letg e detg: «Ussa stos star cheu in temps». Mo suenter in per jamnas haiel era jeu astgau ir a casa. La mumma era vegnida giun spital per mei e veva purtau mei sin bratsch a casa. Tgei car sentiment da schar purtar sin

bratsch dalla mumma. Jeu astgavel lu aunc buca passar giun plaun e perquei stueva la mumma purtar mei en stiva, on cuschina, on curtgin ed enta letg. Mo ditg ha ella buca purtau mei en curtin ed ora: Ina sera di ella, mirond sin mei pitgiv cun ses egls tut brins tras il spieghel cun las crutschas dad aur: «Ussa pintga, damaun vas a scola». A scola, la scola ch'jeu vevel tut emblidau. Quei era gie aschi bi da schar purtar dalla mumma vidaneu, da saver tener ils maunets entuorn culiez, da saver sentir siu tgierp cauld, gie pli bi che da stuer ir a scola.

La damaun pren la mumma mei en bratsch e marscha en direcziun dalla casa da scola. Arrivai avon igl esch dalla stanza, nua che mes camerats sesevan gia dapi in liung temps splunta la mumma. «Gie» tuna la vusch dil scolast, e nus passein sur la sava digl esch, e gia essan nus en la stanza da scola. Miu εμπrem di dà scola veva entschiet. Cu jeu sun vegnida fagevan mes conscolars gia bials strehs cul greffel sin la tabla nera, la tabla cun ina rama da lenn bunamein tut alva dil sgarar giu cul piez da cuschina. Mo cun empau capientscha e pazienza sundel era jeu vegnida da far l'emprema classa.